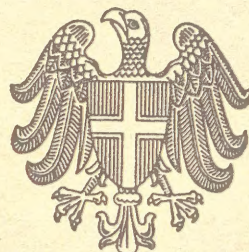


# Amtsblatt der Stadt Wien

Aus  
Altpapier  
hergestellt

Medieninhaber und Herausgeber: Stadt Wien —  
Presse- und Informationsdienst (MA 53),  
Rathaus, 3. Stiege, 1082 Wien.  
Redaktion: Ilona Holzer und Franziska Wohl,  
Rathaus, 3. Stiege, 1082 Wien, Telefon 42 800-2939,  
2973 Durchwahl. Verwaltung: Klappe 2975.  
Zentralsparkassen-Konto: 696.202.605.



Anzeigenannahme, Postanschrift: 1031 Wien,  
Postfach 95, Telefon 72 66 81-30 Durchwahl (R. Zauner).  
Hersteller: Druckhaus Vorwärts Ges. m. b. H.,  
1050 Wien, Rechte Wienzeile 97.

Vertrieb und Abonnement-Annahme: Morawa & Co., Buch-  
handlung und Zeitungsbüro, 1010 Wien, Wollzeile 11, Telefon 52 56 61.  
Jahresabonnement (einschließlich „wien aktuell“) 200 Schilling.  
Abonnement-Einzahlungen: Zentralsparkassen-Konto: 696.213.107.  
Verlags- und Herstellungsort Wien.

## Ehrungen

Die Wiener Landesregierung beschloß in ihrer  
Sitzung am 12. Jänner 1982 folgende Ehrungen:

Das Goldene Ehrenzeichen für Verdienste um  
das Land Wien erhält Univ.-Prof. Prim. Dr. Ru-  
dolf W e n g e r.

Das Silberne Ehrenzeichen für Verdienste um  
das Land Wien erhalten der Vorsitzende der  
Arbeitsgemeinschaft Sonnenzug Amtsdirektor  
Erik Engel und Obermedizinalrat Dr. Otto  
S u h s m a n n.

Das Goldene Verdienstzeichen des Landes  
Wien erhalten der Präsident des Österreichi-  
schen Diabetikerverbandes Prof. Mag. Dr. Ar-  
thur J a n o w e t z, Obermedizinalrat Dr. Alfred  
L e i m e r und der Obmann des Wiener Taub-  
stummten-Fürsorgeverbandes Humbert S p i t-  
z e r.

Das Silberne Verdienstzeichen des Landes  
Wien erhält die Funktionärin der Arbeits-  
gemeinschaft Sonnenzug Irene E n g e l.

Die Einsatzmedaille des Landes Wien für den  
Einsatz beim Zugunglück im Wiener Südbahn-  
hof erhalten Stationsleiter Karl F e r b a r und  
Stationsleiter Reinhard S c h w e d a.

Die Medaille für Verdienste im Wiener Feuer-  
wehr- und Rettungswesen in Bronze erhält  
Erika L a c h o u t.

## Personelles

Der Wiener Stadtsenat hat am 12. Jänner 1982  
Stadtbaurat Dipl.-Ing. Peter K r a s s e l (MA 40)  
in die Dienstklasse VII befördert.

(MD — 871 — 7/81.)

## Kundmachung

des Landeshauptmannes von Wien vom 12. Jänner  
1982 gemäß § 16 Abs. 4 des Unvereinbarkeitsgesetzes,  
BGBl. Nr. 294/25, in der Fassung der Novellen BGBl.  
Nr. 100/31 und 545/80.

Der Unvereinbarkeitsausschuß des Wiener Landtags  
hat in seiner Sitzung vom 14. Dezember 1981,  
Pr.Z. 3162, folgenden Beschluß gefaßt.

„Gemäß § 1 b Abs. 4 des Unvereinbarkeitsgesetzes in  
der Fassung der Novelle BGBl. Nr. 545/80 wird dem  
Herrn Landeshauptmann zwecks Kundmachung im  
Amtsblatt der Stadt Wien mitgeteilt, daß das Mitglied  
der Landesregierung, Herr Stadtrat KommR. Wilhelm  
Neusser, Alleininhaber des Unternehmens „Glaserei  
und Glasschleiferei Wilhelm Neusser, 4, Waaggasse 5“,  
ist. An dieses Unternehmen dürfen gemäß § 1 b Z. 2 des  
Unvereinbarkeitsgesetzes weder unmittelbar noch mit-  
telbar Aufträge vom Land (der Stadt) Wien und von  
wegen einer finanziellen Beteiligung des Landes (der  
Stadt) Wien der Kontrolle des Rechnungshofs gemäß  
Art. 127 Abs. 3 B-VG unterliegenden Unternehmen er-  
teilt werden.“

Der Landeshauptmann

Wiener Städtische  
Wechselseitige Versicherungsanstalt  
1, Schottenring 30, Ringturm

## Bekanntmachung

Gemäß § 47 Abs. 3 Versicherungsaufsichts-  
gesetz (§ 91 Aktiengesetz 1965) geben wir fol-  
gende Änderung im Aufsichtsrat bekannt:

Die Herren Kurt B a r t s c h, Wien, und Ing.  
Walter L e v i t s c h n i g g, Salzburg, welche  
gemäß § 110 Arbeitsverfassungsgesetz vom Zen-  
tralbetriebsrat in den Aufsichtsrat unserer An-  
stalt entsandt wurden, sind aus dem Aufsichts-  
rat ausgeschieden.

Gemäß § 110 Arbeitsverfassungsgesetz hat der  
Zentralbetriebsrat die Herren Franz B r a u n,  
Wien, Johann B u c h h o l z e r, Freistadt, und  
Johann S e t n i k, Wien, in den Aufsichtsrat  
entsandt.

Wien, im Jänner 1982

Der Vorstand

## Wichtigste Fälligkeitstermine der Abgaben der Stadt Wien im Februar 1982

Im Februar 1982 sind nachstehende Abgaben fällig:

10. Februar: Ankündigungsabgabe für Jänner,  
Dienstgeberabgabe für Jänner, Getränkesteuer für  
Jänner, Gefrorenessteuer für Jänner, Vergnügungs-  
steuer (bei Dauerveranstaltungen) und Sportgroschen  
für Jänner.

14. Februar: Anzeigenabgabe für Jänner, Ortstaxe  
für Jänner.

15. Februar: Lohnsummensteuer für Jänner, Grund-  
besitzabgaben (Grundsteuer und Müllabfuhrabgabe)  
zu einem Viertel ihres Jahresbetrags, wenn dieser  
400 S übersteigt. Ist dieser Betrag geringer, so ist der  
gesamte Betrag bis spätestens 15. Mai zu entrichten.

28. Februar: Vergnügungssteuer (bei Spielapparaten  
gemäß § 26) für März.

## Verlustanzeigen

Folgende amtliche Dienstlegitimationen sind in  
Verlust geraten und werden hiermit für ungültig er-  
klärt:

Dienstlegitimation Nr. 14.421 der Bediensteten der  
Stadt Wien i. R. Rosa N o v o t n y,

Dienstlegitimation Nr. 36.173 der Bediensteten der  
Stadt Wien E l v i r a F r i e d l,

Dienstlegitimation Nr. 42.816 der Bediensteten der  
Stadt Wien J o s e f i n e S i m a j c h r.

## Aus dem Inhalt

Ehrungen .....	1
Personelles .....	1
Landesregierung vom 17. 11. 1981 .....	3
Stadtsenat vom 17. 11. 1981 .....	3
Stadtsenat gemeinsam mit Finanz- ausschuß vom 17. 11. 1981 .....	5
Landesregierung vom 1. 12. 1981 .....	5
Stadtsenat vom 1. 12. 1981 .....	7
Stadtsenat gemeinsam mit Finanz- ausschuß vom 1. 12. 1981 .....	15
Gemeinderatsausschuß Personal- und Rechtsangelegenheiten vom 9. 12. 1981 .....	15
Gemeinderatsausschuß Straße, Ver- kehr und Energie vom 6. 11. 1981 ....	17
Gewerbebeanmeldungen vom 28. bis 31. 12. 1981 .....	19
Konzessionserteilungen vom 28. bis 31. 12. 1981 .....	19
Bauansuchen vom 28. bis 31. 12. 1981 ...	19
Kundmachung der MA 21 .....	21
Förderungsmittel aus der Hochschul- jubiläumstiftung der Stadt Wien ...	21
Entgeltetarif für die Benützung der städtischen Viehmarkt- und Schlachthofeinrichtungen in St. Marx .....	22
Befristete Zulassung des INSTA- BLOC-Sanitärwandelementes .....	25

Vergabe von Arbeiten .....

14 EINSATZFAHRZEUGE  
DAVON 9 MIT FUNK

Ihr Fachgeschäft für Sicherheit  
**Schlüssel-Klinik**  
ING. JOSEF **Saibel**  
Karmelitergasse 3 · 1020 Wien  
SCHLÜSSELDIENST — AUFSPERRDIENST

Tel. 33 44 61

FILIALE: WIEN 7, MONDSCHINGASSE 10

SICHERHEITSSCHLÖSSER  
ALLER SYSTEME  
inkl. Montage  
ZENTRALSPERREN  
TÜRSCHLIESSER  
HAUSTORE AUS  
STAHL — ALUMINIUM  
Sämtliche Reparaturarbeiten  
in ganz Wien

KONTRAHENT ÖFFENT-  
LICHER DIENSTSTELLEN

EINBRUCHSCHUTZTÜREN



Die Leistungen sind der Arbeitsgemeinschaft AG für Bauwesen, F. Lang & K. Menhofer, Bauges. mbH, K. Beyer & Co., 4, Lothringerstraße 2, auf Grund ihres Anbots vom 23. April 1981 zu übertragen.

Berichterstatte: GR. Oblasser

(A.Z. 260/81; MA 18.)

Dipl.-Ing. Helmut Werner, 9, Widerhoferplatz 4, wird mit der Ausarbeitung A 2 Südautobahn Knoten Inzersdorf-niederösterreichische Landesgrenze auf Grund seines Anbots vom 22. Juni 1981 beauftragt. Die Kosten in der Höhe von 420.000 S werden genehmigt. Der für das Jahr 1981 erforderliche Betrag von 200.000 S erscheint auf 1/6121/002/991/303 bedeckt. Für das restliche Kostenerfordernis von 220.000 S ist in den Voranschlägen der Folgejahre Vorsorge zu treffen.

(A.Z. 271/81; MA 18.)

Die Herren o. Prof. Dipl.-Ing. Dr. techn. Josef Raimund Dorfwrth, 13, Hietzinger Hauptstraße 33, und Architekt Dipl.-Ing. Otto Häuselmayer, 3, Klimschgasse 8, werden mit der Ausarbeitung der A 2 Südautobahn im Zuge der Triester Straße von Inzersdorf bis Raxstraße, Netzstudie und generelles Projekt auf Grund ihres Anbots vom 19. Juni 1981 beziehungsweise 28. April 1981 beauftragt. Die Kosten in der Höhe von 1.850.000 S werden genehmigt. Der für das Jahr 1981 erforderliche Betrag von 500.000 S erscheint auf 1/6121/002/991 bedeckt. Für das restliche Kostenerfordernis von 1.350.000 S ist in den Voranschlägen der Folgejahre Vorsorge zu treffen.

Berichterstatte: GR. Rautner

(A.Z. 280/81; MA 28.)

Die Straßenbau- und Asphaltierungsarbeiten in der Sandleitengasse von Lobmeyrgasse bis Gupferlingstraße im 16. und 17. Bezirk werden mit einem Kostenerfordernis von voraussichtlich 1.500.000 S genehmigt. Davon sind 900.000 S im Voranschlag 1981 der MA 28 auf 1/6121/002/800 bedeckt. Für die Bedeckung des Restbetrags von 600.000 S ist in den Voranschlägen der kommenden Jahre Vorsorge zu treffen.

Die Straßenbau- und Asphaltierungsarbeiten sind der Firma Mayreder, Kraus & Co., 9, Roßauer Lände 23, auf Grund ihres Ersteheranbots, MA 28 – 20.992/80, vom 13. Mai 1981 sowie ihres Schreibens vom 29. Juni 1981 (5 Prozent Nachlaß) zu übertragen.

(A.Z. 294/81; MA 28.)

Der Umbau der Karl-Meißl-Straße von Bäuerlegasse bis Wasnergasse im 20. Bezirk wird mit einem Kostenerfordernis von voraussichtlich 1.300.000 S genehmigt.

Von diesem Betrag sind 500.000 S im Voranschlag 1981 bedeckt. Für die Bedeckung des Restbetrags von 800.000 S ist in den Voranschlägen der kommenden Jahre Vorsorge zu treffen.

Die Erd-, Straßenbau-, Baumeister-, Asphaltbeton- und Pflasterungsarbeiten sind der Firma Pfeiffer & Unger Hoch- und Tiefbau und Straßenbau Ges. mbH, 6, Otto-Bauer-Gasse 19 und 23, auf Grund ihres Anbots vom 21. August 1981 zu übertragen.

Berichterstatte: GR. Ing. Riedler

(A.Z. 304/81; MA 28.)

Die Erd-, Straßenbau-, Baumeister- und Pflasterungsarbeiten in der Oppelgasse von Malfatigasse bis Schallergasse, der Wolfganggasse von Arndtstraße bis Tichtelgasse und Teilen der Arndtstraße von Wolfganggasse bis Fockygasse im 12. Bezirk werden mit einem Kostenerfordernis von voraussichtlich 1.850.000 S genehmigt.

Für das Jahr 1981 wird eine Baurate von 1.200.000 S verbaut werden.

Für die Bedeckung des Restbetrags von 450.000 S ist in den Voranschlägen der kommenden Jahre Vorsorge zu treffen.

Die Erd-, Straßenbau-, Baumeister- und Pflasterungsarbeiten sind der Firma Baumeister Dipl.-Ing. Mörtinger & Co., 6, Getreidemarkt 7,

auf Grund ihres Anbots vom 6. August 1981 zu übertragen.

Berichterstatte: Amtsf. StR. Ing. Hofmann

(A.Z. 356/81; GD.)

Der Direktionsantrag zu nachstehendem Geschäftsstück wird genehmigt.

Der Allgemeine Geschäftsbericht der Wiener Stadtwerke, 3. Vierteljahr 1981, wird zur Kenntnis genommen.

(A.Z. 354/81.)

Der Bericht zum Antrag der GRe. Hirsch, Maria Kuhn, Kopfensteiner und Genossen, betreffend Abhaltung von Tarifgesprächen mit anderen Elektrizitätsversorgungsunternehmen, wird zur Kenntnis genommen.

(A.Z. 217/81; SVE.)

Der Bericht zum Antrag der GRe. Ing. Kreiner und Haubenburger, betreffend Benützung der U-Bahn auch mit Fahrrädern, wird zur Kenntnis genommen.

Berichterstatte: GR. Haubenburger

(A.Z. 339; MA 29.)

Für die Anschaffung von Geräten für das Mikrofilmarchiv der MA 29 wird im Voranschlag 1981 zu Ansatz 1/6122, Brückenbau, unter Post 042990, Amtsausstattung (derz. zur Verfügung stehender Betrag 270.000 S), eine zweite Überschreitung in der Höhe von 230.000 S genehmigt, die in Minderausgaben des Ansatzes 1/6122, Brückenbau, unter Post 611/002, Brückenrevision (TP 003), zu decken ist.

Berichterstatte: GR. Maria Kuhn

(A.Z. 333/81; MA 33.)

Der mit GRA. für Straße, Verkehr und Energie, Zl. 27/81, vom 16. März 1981, Stadtsenat vom 24. März 1981 und Gemeinderat vom 27. März 1981 genehmigte Sachkredit für die Instandhaltungsarbeiten größeren Umfangs an den Anlagen der öffentlichen Straßenbeleuchtung wird von 44.430.000 S um 4.000.000 S auf 48.430.000 S erhöht. (An Stadtsenat und Gemeinderat.)

(A.Z. 332/81; MA 33.)

Der mit GRA. für Straße, Verkehr und Energie, Zl. 12/81, vom 13. Februar 1981, Stadtsenat vom 17. Februar 1981 und Gemeinderat vom 27. Februar 1981 genehmigte Sachkredit für den Neubau der öffentlichen Beleuchtung wird von 23.600.000 S um 2.900.000 S auf 26.500.000 S erhöht. (An Stadtsenat und Gemeinderat.)

Berichterstatte: GR. Ing. Riedler

(A.Z. 323/81; VB.)

Der Direktionsantrag zu nachstehendem Geschäftsstück wird genehmigt.

Die Erhöhung des Sachkredits

...die  
Tischlerarbeiten  
von



**INNENAUSBAU**

**Jeitler & Lenzinger**

1100 Wien-Oberlaa, August-Kronberger-Gasse 10, Telefon (0222) 6815 45-47

STEMPEL - SCHILDER  
AM  
FRANZISKANER-  
PLATZ

**LILLY BRECHER**

GRAVUREN, BUCHSTABEN

Moderne Innen- und Außenbeschriftung

1010 Wien 1, Franziskanerplatz 3, Tel. 52 68 09

3882/6577/00/00 für die Ausstattung der Leitstelle Karlsplatz von 142.300.000 S um 84.700.000 S auf 227.000.000 S wird genehmigt.

Für das Jahr 1981 ist eine Baurate in der Höhe von 48.200.000 S genehmigt. Dieser Betrag ist im Voranschlag 1981 auf 1/6510/050/905 bedeckt.

Für den Restbetrag von 76.570.000 S ist in den Voranschlägen der Folgejahre Vorsorge zu treffen.

(An GRA. Finanzen und Wirtschaftspolitik, Stadtsenat und Gemeinderat.)

(A.Z. 324/81; VB.)

Der Direktionsantrag zu nachstehendem Geschäftsstück wird genehmigt.

Die Erhöhung des Sachkredits 3882/2073/00/00 für die Errichtung des U-Bahn-Betriebsbahnhofs Wasserleitungswiese von 471.100.000 S um 7.900.000 S auf 479.000.000 S wird genehmigt (bis einschließlich 1980 wurden zirka 465.390.000 S aufgewendet).

Für das Jahr 1981 ist eine Baurate in der Höhe von 10.800.000 S genehmigt. Dieser Betrag ist im Voranschlag 1981 auf 1/6510/050/910 bedeckt.

Für den Restbetrag von 2.810.000 S ist in den Voranschlägen der kommenden Jahre Vorsorge zu treffen.

(An GRA. Finanzen und Wirtschaftspolitik, Stadtsenat und Gemeinderat.)

Berichterstatte: GR. Haas

(A.Z. 350/81; MA 28.)

Für diverse Straßenbauten wird im Voranschlag 1981 zu Ansatz 6121, Straßenbau, unter Post 002, Straßenbauten (derz. zur Verfügung stehender Betrag 286.570.000 S), eine zweite Überschreitung in der Höhe von 16.000.000 S genehmigt, die in Minderausgaben des Ansatzes 6121, Straßenbau, unter Post 776, Baukostenbeiträge an die Wiener Stadtwerke – Verkehrsbetriebe, zu decken ist.

Berichterstatte: GR. Oblasser

(A.Z. 347/81; MA 28.)

Für den 22. Bezirk, Zentrum Kagran, Straßenbauten um U-Bahn-Endstelle, wird im Voranschlag 1981 zu Ansatz 6121, Straßenbau, unter Post 002, Straßenbauten (derz. zur Verfügung stehender Betrag 285.370.000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 1.200.000 S genehmigt, die in Minderausgaben des Ansatzes 6121, Straßenbau, unter Post 776, Baukostenbeiträge an die Wiener Stadtwerke – Verkehrsbetriebe, zu decken ist.

(A.Z. 248/81; MA 28.)

Für Treibstoffe wird im Voranschlag 1981 zu Ansatz 6121, Straßenbau, unter Post 452, Treibstoffe (derz. zur Verfügung stehender Betrag 800.000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 300.000 S genehmigt, die in Minderausgaben des Ansatzes 6121, Straßenbau, unter Post 776, Baukostenbeiträge an die Wiener Stadtwerke – Verkehrsbetriebe, zu decken ist.

(A.Z. 249/81; MA 28.)

Für Druckwerke (Planpausen und Drucke) wird im Voranschlag 1981 zu Ansatz 6121, Straßenbau, unter Post 457, Druckwerke (derz. zur Verfügung stehender Betrag 1.100.000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 750.000 S genehmigt, die in Minderausgaben des Ansatzes 6121, Straßenbau, unter Post 776, Baukostenbeiträge an die Wiener Stadtwerke – Verkehrsbetriebe, zu decken ist.



## Gewerbebeanmeldungen

eingelangt in der Zeit vom 28. bis 31. Dezember 1981 in der Magistratsabteilung 63, Zentralgewerberegister.

### 3. Bezirk:

Jeitler Werner, Handelsgewerbe, beschränkt auf den Kleinhandel, erweitert auf Handelsgewerbe, Khunn-gasse 7.

### 6. Bezirk:

„Mingori Gesellschaft mbH“, Handel mit Rohrbiege-maschinen, Maschinen für sanitäre Zwecke und Hebe-werkzeugen, erweitert auf Handelsgewerbe, Linke Wienzeile 114.

### 10. Bezirk:

„Czapp & Co. Gesellschaft mbH“, Erzeugung von Schokolade, Schokoladen- und Zuckerwaren in der Form eines Industriebetriebes, Holbeingasse 6. — Heinschink Ernst, Marktfahrer, Sahulkastraße 3—5/8/10. — Seidl Eva, Handelsgewerbe, Quellen-straße 119. — „Shopping-Reifen-Service Gesellschaft mbH“, Kraftfahrzeugmechaniker, Quellenstraße 149. — Waindinger Georg, Handel mit Elektrowaren, Radioap- paraten, deren Bestandteilen und Zubehör und Musik- instrumenten, Gudrunstraße 158.

### 12. Bezirk:

„Sakuraphot Vertriebsgesellschaft mbH“, Fotohandel unter Ausschluss des Handels mit Fotoapparaten und Schmalfilmkameras, Amateurfilmen, Film- und Dia- projektoren und graphischen Filmen, erweitert um Großhandel mit Fotoapparaten und Amateurfilmen, Hofbauergasse 3.

### 13. Bezirk:

Cerny Alois, Handelsgewerbe, beschränkt auf den Kleinhandel, Wolkersbergenstraße 1, Krankenhaus Lainz. — Esemeli, Mag. Mustafa, Handelsagent, be- schränkt auf die Vermittlung von Einfuhrhandelsge- schäften mit getrockneten Früchten und Vermittlung von Ausfuhrhandelsgeschäften mit chemischen Pro- dukten, Schweizertalstraße 5/1/12. — Meidinger Chri- stine, Privatgeschäftsvermittlung, Sankt-Veit-Gasse 42. — Neumann Ernst, Handel mit Altwaren, Veitinger- gasse 75. — Roth Alex, Handelsagent, unter Ausschluss der Vermittlung von Nahrungs- und Genussmitteln so- wie der Vermittlung von Textilien, jedoch unter Ein- schluß der Vermittlung von Arbeits- und Schutzbeklei- dung, Schweizertalstraße 41. — „Schlesinger Eleonore, Alleinhaberin der prot. Firma Cewa Warenvertrieb OHG Schlesinger & Co.“, Handelsgewerbe, Trauttmän- dorffgasse 52. — Voigt Gerald, Marktfahrer, Jenner- platz 16. — Zigmundovsky Leopoldine, Herstellung von Tonaufnahmen auf Schallträgern jeder Art, Birag- higasse 38—42/23.

### 14. Bezirk:

Bieder Sylvia, Kleinhandel mit Kanditen, Schokola- den, Zuckerbäckerwaren, Salzknabberwaren, alkohol- freien Erfrischungsgetränken, Speiseeis, Marmeladen, Fruchtsäften, Kaffee, Kakao und Likören in handels- üblich verschlossenen Gefäßen, Leyserstraße 15. — Broch Paul, Handel mit Dentalwaren und Waren für den Labor- und ärztlichen Bedarf, erweitert auf Han- delsgewerbe, Hütteldorfer Straße 124. — Buxbaum Karl, Wartung und Pflege von Kraftfahrzeugen (Servi- cestation), Linzer Straße 128/16/1. — Götz Monika, Handel mit Altwaren, Hütteldorfer Straße 212. — Hek- kel Elfriede, Pressefotograf, Minorgasse 30. — Högn Sven, Vulkaniseur, Fenzlgasse 25—27. — Högn Sven, Handelsgewerbe, beschränkt auf den Kleinhandel, Fenzlgasse 25—27. — Karner Johann, Dienstleistungen in der automatischen Datenverarbeitung und Informa- tionstechnik, Matthias-Schönerer-Gasse 2—4. — Kneissl Josef, Handelsgewerbe, beschränkt auf den Kleinhandel, Linzer Straße 2. — „Müro Mühlbacher & Rocca Werkzeug- und Formenbau Gesellschaft mbH“, Mechaniker, Tiefendorfergasse 9. — Murlasits Peter, Handelsagent, Rosentalgasse 13 a/2. — Peschta Jo- hanna, Kleinhandel mit Uhren, Uhrenbestandteilen und Zubehör, Juwelen, Perlen, Gold- und Silberwaren, Waren aus anderen Edelmetallen, Linzer Straße 406. — „Riemer Gesellschaft mbH & Co. KG“, Großhandel mit Vorhängen, Textil-, Strick- und Wirkwaren, Tisch- und Bettwäsche, einschließlich Decken, ferner Handel mit Teppichen, Boden- und Wandbelägen, Tapeten und Ja- lousien, Linzer Straße 107. — Sahin Sylvia, Tankstelle, Meiselstraße 83. — „Schneider Bert Handelsgesell- schaft mbH“, Handelsgewerbe, Salzwiesengasse 46/

Block 4/Haus 7. — Schneider Siegfried, Marktfahrer, Linzer Straße 48/1/12 a. — „Spritzasbest-Isolierungen Roland Zwirn, Kommanditgesellschaft“, Wärme-, Kälte- und Schallisolierer, eingeschränkt auf die Durchführung von Arbeiten im Spritz- und Spachtel- verfahren sowie das Verlegen von Isolierplatten, Brei- tenseer Straße 12. — „Spritzasbest-Isolierungen Rol- and Zwirn, Kommanditgesellschaft“, Abdichter gegen Feuchtigkeit und Druckwasser, Breitenfurter Straße 12. — „Spritzasbest-Isolierungen Roland Zwirn, Komman- ditgesellschaft“, Schwarzdecker, Breitenfurter Straße 12. — „Telsnig Ferdinand Gesellschaft mbH“, Spengler, Wolfersberggasse 11. — Ulrich, Dr. Gerhard, Drucker, Pfadenhauergasse 1. — Weissenbacher Heinz, Ein-, Aus- und Durchfuhrhandel, Linzer Straße 111/11. — Wichmann, Dr. Gerd, Ein-, Aus- und Durchfuhrhandel, Linzer Straße 306. — Wichmann, Dr. Gerd, Han- delsagent, Linzer Straße 306. — „Yusupov Gesellschaft mbH“, Instandsetzen von Schuhen, Breitenfurter Straße 40. — Zeleny Elfriede, Kleinhandel mit Nahrungs- und Genussmitteln, Märzstraße 126.

### 15. Bezirk:

„audio Ton- und Synchronstudio Gesellschaft mbH“, Herstellung von Tonaufnahmen auf Tonträgern jeder Art (Betrieb eines Tonaufnahmestudios), John- straße 83—85. — „Bauer Andreas & Sohn Gesellschaft mbH“, Handelsgewerbe, Goldschlagstraße 19. — „Bauer Andreas & Sohn Gesellschaft mbH“, Drechsler, Goldschlagstraße 19. — „Felber H. Adolf Gesellschaft mbH“, Kleinhandel mit Kraftfahrzeugen, Kraftfahr- zeugbestandteilen und -zubehör, Diefenbachgasse 24. — „General Electric Informations-Service Gesellschaft mbH“, Betriebsberater einschließlich Betriebsorgani- satoren, Storchengasse 1. — „Heymann + Jahn Druck- und Verlagsgesellschaft mbH“, Drucker, Holochergasse 45. — „Kozel Gesellschaft mbH“, Zahntechniker, Reichsapfelgasse 29. — Spindlegger Alois, Handels- agent, Johnstraße 47/22. — „Szot Josef Gesellschaft mbH“, Radio- und Fernsehtechniker, Herklotzgasse 25.

### 16. Bezirk:

Reimoser Dieter, Pressefotograf, Weinheimer- gasse 7—9/1/7/24.

### 17. Bezirk:

Mauler, Ing. Gerhard, Entwicklung und Bau von elektrischen (elektronischen) Bauteilen und Geräten in der Form eines Industriebetriebes, Nesselgasse 9. — „Reither Elfriede Gesellschaft mbH“, Wäscher und Wä- schebügler, Dornbacher Straße 85. — Sulzberger Diet- mar, Kleinhandel mit Juwelen, Gold- und Silberwaren, Uhren und einschlägigem Zubehör, Hernalser Haupt- straße 58.

### 19. Bezirk:

Lehner Marie-Luise, Psychologische Beratung, Igla- seegasse 12. — Mucha Jeanette, Handelsgewerbe, be- schränkt auf den Kleinhandel, Eichelhofstraße 2/2/2. — Vesely Erika, Kleinhandel mit Naturblumen, Topf- pflanzen und Erzeugnissen des Blumenbindergewer- bes, Heiligenstädter Straße 113.

### 22. Bezirk:

„Schewe & Hinrichsen Gesellschaft mbH“, Groß- handel mit Garnen (einschließlich Handstrickwolle), Freizeitbekleidung und anderen Textilien, Anton-Satt- ler-Gasse 97.

### 23. Bezirk:

„Euroform Handel mit Einrichtungsgegenständen Gesellschaft mbH“, Erzeugung von Möbeln und Holz- waren aller Art in der Form eines Industriebetriebes, Perfektastraße 83.

## Konzessionserteilungen

eingelangt in der Zeit vom 28. bis 31. Dezember 1981 in der Magistratsabteilung 63, Zentralgewerberegister.

### 13. Bezirk:

Blessky Heinrich, Gastgewerbe in der Betriebsart einer Bar, Auhofstraße 124. — Kasamas Anton, Beför- derung von Gütern mit Kraftfahrzeugen, beschränkt auf die Verwendung von vier Kraftfahrzeugen, erwei- tert auf die Verwendung von fünf Kraftfahrzeugen, Grünbergstraße 18. — „Meinl Julius Aktiengesell- schaft“, Gastgewerbe in der Betriebsart einer Stehka- feeschenke, Auhofstraße 192. — Winkler Hildegard, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Espressos, Hiet- zinger Hauptstraße 52.

### 14. Bezirk:

Blümel Marija, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Gasthauses, Straßguschwandnerstraße 3. — „Hüffel & Pessl Gesellschaft mbH“, Gastgewerbe in der Betriebs- art eines Kaffeerestaurants, Linzer Straße 54. — „Kny- Automaten Gesellschaft mbH“, Gastgewerbe in der Be- tribsart eines Gasthauses, Ameisgasse 7. — Varga Fe- renc, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Kaffee- restaurants, Ameisgasse 48.

### 19. Bezirk:

Pistulka Heinrich, Güterbeförderung mit Kraftfahr- zeugen, beschränkt auf die Verwendung von vier Kraftfahrzeugen und auf den Transport in einem Um- kreis von 65 km Luftlinie, gerechnet vom Standort des Betriebes (Güternahmeverkehr) sowie auf die Verwen- dung von drei Kipperfahrzeugen mit Schuttladekrä- nen, erweitert auf die Verwendung von vier Kipper- fahrzeugen mit Schuttladekränen, Himmelstraße 5.

## Bauansuchen

eingelangt in der Zeit vom 28. bis 31. Dezember 1981

### Neubauten

17. Bezirk: Rosensteingasse 89, Hochspannungsanlage, Wiener Stadtwerke — Elektrizitätswerke, 9, Mariannengasse 4, Plan- verfasser und Bauführer Alfred Treпка OHG, Bahnhofallee 2, Obergrafendorf, Niederösterreich.

Dornbacher Straße 8—10, Hochspannungsanlage, Wiener Stadtwerke — Elektrizitätswerke, 9, Mariannengasse 4, Plan- verfasser Wiener Stadtwerke — Elektrizitätswerke, 9, Ma- riannengasse 4, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

21. Bezirk: Eipeldauer Straße 51, Neuapostolische Kirche, Neu- apostolische Kirche in Österreich, 3, Strohgasse 43, Planver- fasser Baumeister Walter Stransky, 14, Breitenfurter Straße 4/83, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

### Um- und Zubauten und sonstige bauliche Veränderungen

9. Bezirk: Spitalgasse 23, feuerhemmende Stiegenhaustrenn- wände, Gemeinde Wien, MA 23, Planverfasser Gemeinde Wien, MA 23, Bauführer Baumeister Ing. Leo Giller, 20, Dresdner Straße 89.

13. Bezirk: Schrutkagasse 1—7, Flüssiggaslagertank, Stock- hammer & Bach, 5, Wiedner Hauptstraße 142, Planverfasser Flaga Vertriebsges. mbH, Leobendorf, An der Bundesstraße 6, Niederösterreich, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

14. Bezirk: Genossenschaftsstraße 50, Ölfeuerungsanlage, Gu- stav Freyer, im Hause, Planverfasser und Bauführer Rudolf Hammer, 14, Erdenweg 21.

19. Bezirk: Billrothstraße 3, Mobil-Tankstelle, Dacherweite- rung, Mobil Austria AG, 1, Schwarzenbergplatz 16, Planver- fasser Mobil Austria AG, 1, Schwarzenbergplatz 16, Baufüh- rer Bauunternehmen Ing. Waldemar Baumgartner & Co. KG, 1, Kärntner Straße 41.

21. Bezirk: Dr.-Skala-Straße 17, Ölfeuerungsanlage, Wolfgang und Hannelore Lenz, 21, Pastorstraße 37/52, Planverfasser Appel KG, 12, Murlingengasse 54, Bauführer Herbert Leber- bauer, Oberhausen, Wittauer Straße 27, Niederösterreich.

22. Bezirk: Großenzersdorfer Straße 59, Notstromanlage, Gene- ral Motors Austria Ges. mbH, 2, Obere Donaustraße 49—51, Planverfasser Dipl.-Ing. Hitzinger & Co., Linz, Helmholtz- straße 56, Oberösterreich, Bauführer Neue Reformbau, 9, Mariannengasse 3.

**MALEREI**  
**ANSTRICH**  
**TAPETEN**

**POLLERES**

A-1030 WIEN, Erdbergstraße 47  
 Telefon 0 22 75 41 34

**7222 ROHRBACH, Gartengasse 40**  
**TEL. 0 26 26/30 23, 30 42**



# ED. ZÜBLIN AG

BAUUNTERNEHMUNG

**Niederlassung: 1120 Wien, Krichbaumgasse 33**  
**Telefon (0 22 2) 83 95 27** **Telex 13 62 07**

U-Bahn-Bau, Brückenbau und Ingenieurbauten  
Wehre, Talsperren — Kraftwerke  
Kläranlagen — Kühl- und Faultürme  
Spezialtiefbau — Tunnelbau  
Rohre, Rohrleitungen — Rohrvorpressungen  
Lärmschutzwände



Blick in den Heizwärmekanal für die Heizbetriebe Wien.